

**Allgemeine Ernennung
zur einzigen Projektverantwortlichen
(EPV)
für Vergaben bis zu 40.000,00 Euro
ohne MwSt. (Direktvergaben)**

**Nonima generale
a Responsabile Unica del Progetto
(RUP)
per appalti fino a 40.000,00 euro
senza IVA (affidamenti diretti)**

**Der Vereinsvorstand der Lokalen
Aktionsgruppe LAG Pustertal**

**Il consiglio di amministrazione del Gruppo di
Azione Locale GAL Val Pusteria**

ernennt

Nomina

am 02.01.2025 und mit gegenständlicher Maßnahme gemäß Art. 15 GvD 36/2023 und Anhang I.2 GvD 36/2023, der APB Anwendungsrichtlinie Nr. 1 i.g.F., des Art. 6 des LG 16/2015 i.g.F. und der Beschlüsse der Landesregierung Nr. 287 vom 21.03.2017 und Nr. 198 vom 29.03.2022 i.g.F., **die Koordinatorin im Shared Leadership**

il 02/01/2025 e con la presente, ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023 e dell'Allegato I.2 del D.Lgs. 36/2023, della Linea guida PAV n. 1 e s.m.i., dell'art. 6 LP 16/2015 i.f.v e delle deliberazioni della Giunta Provinciale n. 287 dd. 21/03/2017 e n. 198 dd. 29/03/2022 s.m.i., **la coordinatrice shared leadership**

**Frau / sig.ra
IRMGARD HITTHALER**

als Einzige Projektverantwortliche (EPV), und zwar **für Vergaben von Lieferungen und Dienstleistungen bis zu 40.000,00 Euro ohne MwSt. (Direktvergaben)** im Rahmen von **öffentlichen Förderprojekten**, wie z.B. betreffend die Förderprogramme Interreg VI-A Italien-Österreich CLLD Dolomiti Live 2021-2027, und LEADER 2014-2022 und 2023-2027, **und zwar für alle Vergaben und für alle Phasen der Programmierung, Projektierung, der Auftragsvergabe und der Ausführung, die im Jahr 2025 für genannten Bereich abgewickelt und fortgeführt werden.**

come responsabile unica del progetto (RUP), ed esattamente per **affidamenti di forniture e servizi fino a 40.000,00 euro senza IVA (affidamenti diretti) nell'ambito di progetti di finanziamento pubblico**, come ad esempio i programmi di finanziamento Interreg VI-A Italia-Austria CLLD Dolomiti Live 2021-2027 e LEADER 2014-2022 e 2023-2027, **esplicitamente per tutte le fasi della progettazione, dell'affidamento e dell'esecuzione eseguite nell'anno 2025 nonché per gli affidamenti che vengono continuati nell'anno in corso.**

Funktionen der EPV

Funzioni della RUP

Die einzige Projektverantwortliche (EPV) ist grundsätzlich verantwortlich für die ordnungsgemäße Abwicklung der Vergabeverfahren im Sinne der oben angeführten Rechtsvorschriften. Sie wird in Ausübung ihrer Funktionen als öffentlicher

La responsabile unica di progetto (RUP) è fondamentalmente responsabile della corretta gestione delle procedure di appalto ai sensi delle disposizioni di legge sopra citate. Nell'esercizio delle sue funzioni, è qualificabile come pubblico ufficiale. Le funzioni di RUP non possono essere



Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal
Rathausplatz 1A - Piazza Municipio, 1A • 39031 Bruneck – Brunico (BZ)
T +39 0474 431 020 • info@rm-pustertal.eu • www.rm-pustertal.eu

lagpustertal@pec.it • Cod.destinatario/Empfängerkodex: SUBM70N
Verein mit Rechtspersönlichkeit – Associazione con personalità giuridica •
Dekret LH Nr. – D.P.G.P. n. 542 vom/del 29/12/2016
Steuernr./Cod.fisc. 92057670215 • MwSt.-Nr./P.IVA 02915600213
IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 • SWIFT-BIC: RZSBIT21005

Beamte eingestuft. Die Funktionen der EPV dürfen weder von Personen übernommen werden, auf die die in Art. 16 Abs. 1 des Kodex genannten Fälle zutreffen, noch von Personen, die auch mit nicht rechtskräftig gewordenen Urteil wegen laut 2. Buch 2. Titel 1. Abschnitt des Strafgesetzbuches vorgesehenen Verbrechen gemäß Art. 35-bis des GVD 165/2001 verurteilt worden sind, angesichts des ausdrücklichen Verbots in der Verordnung über die Zuweisung solcher Personen an Stellen, die unter anderem für den Erwerb von Gütern, Dienstleistungen und Lieferungen zuständig sind, auch mit leitenden Funktionen, unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die Funktionen der EPV gemäß Gesetz (Art. 5, Absatz 2, Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990) dem Leiter der zuständigen Organisationseinheit oder auch den befristet beschäftigten Mitarbeitern der Vergabestelle, vorzugsweise an diejenigen, die in der organisatorischen Einheit, die die Kaufkraft besitzt, tätig sind und die über angemessene Fachkompetenzen in Bezug auf denselben anvertrauten Aufgaben verfügen und dabei die vertraglichen Rahmenbedingungen und der damit verbundenen Aufgaben beachten (Artikel 6 Absatz 2 des Landesgesetz Nr. 16/2015, Art. 15 Absatz 2 und Anhang I.2 des GvD Nr. 36/2023). Die Funktionen der EPV müssen in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des DPR Nr. 62/2013 und dem von der Vergabestelle gegebenenfalls angenommenen Verhaltenskodex sowie in Übereinstimmung mit den spezifischen Bestimmungen des von der Vergabestelle eventuell angenommenen Dreijahresplans zur Korruptionsprävention ausgeführt werden.

Die EPV wird alle zur Umsetzung dieser Beauftragung notwendigen Tätigkeiten vornehmen und führt alle Befugnisse aus, die ihr durch spezifische Bestimmungen des Kodex übertragen werden, und erfüllt in jedem Fall alle Aufgaben im Zusammenhang mit der Umsetzung der öffentlichen Intervention, die nicht ausdrücklich anderen Organen oder Subjekte zugewiesen sind.

assunte dal personale che versa nelle ipotesi di cui al comma 1 dell'art. 16 del Codice, né dai soggetti che sono stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale, ai sensi dell'art. 35-bis del d.lgs. 165/2001, stante l'espresso divieto che la norma contiene in ordine all'assegnazione di tali soggetti agli uffici preposti, tra l'altro, all'acquisizione di beni, servizi e forniture, anche con funzioni direttive, tenuto conto che le funzioni di RUP sono assegnate ex lege (art. 5, comma 2, legge 7 agosto 1990, n. 241) al dirigente preposto all'unità organizzativa responsabile ovvero assegnate ai dipendenti assunti anche a tempo determinato della stazione appaltante, preferibilmente in servizio presso l'unità organizzativa titolare del potere di spesa, in possesso di competenze professionali adeguate in relazione ai compiti ai medesimo affidati, nel rispetto dell'inquadramento contrattuale e delle relative mansioni (art. 6 comma 2 della L.P. 16/2015, art. 15 comma 2 del Decreto Legislativo 31 marzo 2023 n. 36 ed All. 1.2 del D.Lgs. 36/2023). Le funzioni di RUP devono essere svolte nel rispetto di quanto previsto dal d.p.r. n. 62/2013 e dal Codice di comportamento eventualmente adottato dalla stazione appaltante, nonché in osservanza delle specifiche disposizioni contenute nel Piano triennale di prevenzione della corruzione adottato dall'amministrazione, nel caso fosse stato redatto.

La RUP curerà ogni adempimento necessario per l'attuazione della presente nomina ed eserciterà tutte le competenze che le sono attribuite da specifiche disposizioni del codice e, in ogni caso, svolge tutti i compiti relativi alla realizzazione dell'intervento pubblico che non siano specificatamente attribuiti ad altri organi o soggetti.



Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal
 Rathausplatz 1A - Piazza Municipio, 1A • 39031 Bruneck – Brunico (BZ)
 T +39 0474 431 020 • info@rm-pustertal.eu • www.rm-pustertal.eu



lagpustertal@pec.it • Cod.destinatario/Empfängerkodex: SUBM70N
 Verein mit Rechtspersönlichkeit – Associazione con personalità giuridica •
 Dekret LH Nr. – D.P.G.P. n. 542 vom/del 29/12/2016
 Steuernr./Cod.fisc. 92057670215 • MwSt.-Nr./P.IVA 02915600213
 IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 • SWIFT-BIC: RZSBIT21005

Zusätzlich zu den Aufgaben, die durch andere Bestimmungen des Kodex vorgesehen sind, stellt insbesondere die EPV gemäß Artikel 6 LG Nr. 16/2015 und Art. 15 und des GvD 36/2023 sicher, dass die öffentliche Intervention innerhalb der festgelegten Fristen abgeschlossen wird und die mit ihrer Aufgabe verbundenen Ziele eingehalten werden. Dabei führt sie alle erforderlichen Aktivitäten durch, die aus der Rechtsgrundlage hervorgehen, sofern diese nicht in den Zuständigkeitsbereich anderer Einrichtungen fallen.

Gemäß Art. 6 Absatz 1 des Anhangs I.2 (*Aufgaben des EPV, die für alle Verträge und Phasen gelten*) koordiniert die EPV, auch unter Einbeziehung der eventuell ernannten Phasenverantwortlichen gemäß Artikel 6 Abs. 6 des LG Nr. 16/2015 und Art. 15 Absatz 4 des Gesetzesvertretendes Dekrets Nr. 36 vom 31. März 2023, den Realisierungsprozess der öffentlichen Intervention unter Einhaltung der geplanten Zeiten, der geplanten Kosten, der geforderten Qualität und programmierten Wartungsvorgaben. Insbesondere überwacht sie während der Ausführungsphase die Einhaltung der Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften zum Schutz der Arbeitnehmer.

Die EPV, hat folgende spezifische Aufgaben:

- a) formuliert Vorschläge und stellt Daten und Informationen für die Vorbereitung des Dreijahresprogramms für öffentl. Arbeiten und jenes für Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen gemäß Art. 7 Abs. 1 des LG 16/2015 und dessen jährlichen Aktualisierungen, sowie zur Vorbereitung jedes anderen Planungsakts für öffentliche Dienstleistungs- und Lieferaufträge und die Vorbereitung der Vorab-Information zur Verfügung;
- b) gewährleistet die freie Verfügbarkeit der erforderlichen Flächen und Gebäude;
- c) schlägt dem öffentlichen Auftraggeber den Abschluss einer Programmvereinbarung gemäß den geltenden Vorschriften vor, wenn ein

Oltre ai compiti specificatamente previsti da altre disposizioni del codice, in particolare la RUP, ai sensi dell'art. 6 della LP 16/15 e dell'art. 15 del Decreto Legislativo 31 marzo 2023 n. 36, assicura il completamento dell'intervento pubblico nei termini previsti e nel rispetto degli obiettivi connessi al suo incarico, svolgendo tutte le attività di cui alla normativa di riferimento che siano comunque necessarie, ove non di competenza di altri organi.

Ai sensi dell'art. 6 comma 1 dell'Allegato I.2 (*Compiti del RUP comuni a tutti i contratti e le fasi*) la RUP, anche avvalendosi dei responsabili di fase nominati ai sensi dell'articolo 6, c. 6 della LP 16/15 e dell'art. 15 comma 4 del Decreto Legislativo 31 marzo 2023 n. 36, coordina il processo realizzativo dell'intervento pubblico nel rispetto dei tempi, dei costi preventivati, della qualità richiesta, della manutenzione programmata. Per la fase dell'esecuzione vigila, in particolare, sul rispetto delle norme poste a presidio della sicurezza e della salute dei lavoratori.

La RUP ha i seguenti compiti specifici:

- a) formula proposte e fornisce dati e informazioni al fine della predisposizione del programma triennale dei lavori pubblici e del programma triennale degli acquisti di beni e servizi da adottare ai sensi dell'art. 7 co. 1 della LP 16/15 e dei i relativi aggiornamenti annuali, nonché al fine della predisposizione di ogni altro atto di programmazione di contratti pubblici di servizi e di forniture e della predisposizione dell'avviso di preinformazione;
- b) accerta la libera disponibilità di aree e immobili necessari;
- c) propone all'amministrazione aggiudicatrice la conclusione di un accordo di programma, ai sensi delle norme vigenti, quando si rende



Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal
 Rathausplatz 1A - Piazza Municipio, 1A • 39031 Bruneck – Brunico (BZ)
 T +39 0474 431 020 • info@rm-pustertal.eu • www.rm-pustertal.eu

 Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale	 Autonome Provinz Bozen – Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige	 Republik Italien Repubblica Italiana
 Verordnung (EU) Nr. 2021/2115		 Regolamento (UE) n. 2021/2115

integriertes und koordiniertes Vorgehen verschiedener Verwaltungen erforderlich ist;

d) schlägt die Einberufung der Dienststellenkonferenz vor, oder wenn er dafür zuständig ist, beruft er sie gemäß G. Nr. 241/1990, wenn es für den Erwerb von Einvernehmen, Stellungnahmen, Konzessionen, Ermächtigungen, Bewilligungen, Lizenzen, Unbedenklichkeitserklärungen oder anderen wie auch immer genannten Zustimmungen, notwendig od. nützlich ist;

e) stellt fest und bestätigt die Bedingungen, unter denen die Ausschreibung gemäß Art. 28 Abs. 2 des LG 16/2015 nicht in Lose aufgeteilt werden muss;

f) entscheidet über die Vergabesysteme für Dienstleistungen und Lieferungen, die Art des abzuschließenden Vertrags und das anzuwendende Zuschlagserteilungskriterium;

g) fordert die Vergabestelle auf, im Falle einer Vergabe nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 LG 16/2015 die Ernennung der Bewertungskommission zu beantragen;

h) fördert die Einrichtung des Bauleitungsbüros;

i) sorgt für den Erwerb des CIG im Falle der Nichternennung eines Verantwortlichen für die Vergabephase;

l) ist für die Erfüllung der Vorschriften gemäß Art. 1 Abs. 32 G. Nr. 190/2012, verantwortlich.

Zudem wird die ernannte Person im Sinne von Art. 16 des M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 gleichzeitig auch als Verantwortliche für die Ausführung des Vertrages (sog. DEC) ernannt, und zwar für alle Vergaben in dem im Betreff genannten Bereich und lediglich bis zu einem Wert von 500.000,00 Euro netto, außer bei Arbeiten wo eine eigene Bauleitung beauftragt wird oder in jenen Fällen, wo eine Person eigens zum DEC ernannt wird.

necessaria l'azione integrata e coordinata di diverse amministrazioni;

d) propone l'indizione o, ove competente, indice la conferenza di servizi ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, quando sia necessaria o utile per l'acquisizione di intese, pareri, concessioni, autorizzazioni, permessi, licenze, nulla osta, assensi, comunque denominati;

e) accerta e attesta le condizioni che richiedono di non suddividere l'appalto in lotti ai sensi dell'articolo 28 comma 2 della L.P. 16/2015;

f) decide i sistemi di affidamento dei servizi e forniture, la tipologia di contratto da stipulare, il criterio di aggiudicazione da adottare;

g) richiede alla stazione appaltante la nomina della commissione giudicatrice nel caso di affidamento con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'articolo 33 della L.P. 16/2015;

h) promuove l'istituzione dell'ufficio di direzione dei lavori;

i) provvede all'acquisizione del CIG nel caso in cui non sia nominato un responsabile per la fase di affidamento;

l) è responsabile degli adempimenti prescritti dall'articolo 1, comma 32, della legge 6 novembre 2012, n. 190.

Inoltre, la persona nominata con la presente viene contestualmente nominata Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) ai sensi dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 ed esattamente per tutti gli appalti relativi al settore citato in oggetto e solamente fino ad un valore di 500.000,00 euro netti, ad eccezione dei lavori dove viene incaricata una propria direzione dei lavori e nei casi in cui viene nominato un DEC specifico ad hoc.



Sollte als Verantwortlicher für die Ausführung des Vertrages eine andere Person bestimmt werden, dann wird der Name in der Verwaltungsmaßnahme hinsichtlich der Beauftragung bzw. der Erteilung des Zuschlages bestimmt.

Nel caso un'altra persona dovesse fungere da Direttore dell'esecuzione del contratto, la stessa verrà individuata all'interno dell'atto amministrativo riguardante il conferimento dell'incarico ovvero del conferimento dell'aggiudicazione.

Frau Irmgard Hitthaler wird zudem als Vorsitzende der Wettbewerbsbehörde für die Vergaben, für welche sie EPV ist, ernannt, wobei sie diese Funktion auch delegieren kann.

La sig.ra Irmgard Hitthaler viene inoltre nominata quale Presidente dell'autorità di gara per gli appalti rientranti nella nomina di RUP. Tuttavia, tale funzione è delegabile.

Die Entscheidung über das Verfahren liegt bei der entsprechenden EPV, wobei bei der Wahl des anzuwendenden Verfahrens der interne Verwaltungsaufwand zu berücksichtigen ist. Grundsätzlich sind bei den Vergaben das GvD 36/2023 und das L.G. 16/2015, sowie die entsprechenden Anwendungsrichtlinien, zu berücksichtigen.

La decisione sulla procedura spetta al RUP, tenendo in considerazione nella scelta della procedura da applicare lo sforzo amministrativo. In linea di principio, negli appalti vanno considerati il Decreto Legislativo n. 36/2023, la LP. n. 16/2015 e le corrispondenti linee guida.

Sämtliche Vergabeverfahren sind über das ISOV Portal (Informationssystem öffentliche Vergaben) abzuwickeln.

Tutte le procedure d'appalto vanno eseguite mediante portale informativo ISOV (sistema informativo per appalti pubblici).

Beauftragungen von Beratern und externen Mitarbeitern sind erlaubt, wenn das Regional Management LAG Pustertal den entsprechenden Dienst nicht organisationsintern erledigen kann.

Gli affidamenti di incarichi a consulenti e personale esterno sono consentiti se il Regional Management GAL Val Pusteria non ha la possibilità di svolgere il servizio corrispondente all'interno dell'organizzazione.

Vergaben für Lieferungen und Dienstleistungen bis 40.000 Euro ohne MwSt. werden von der EPV mittels Entscheidungen, welche auf der eigenen Internetseite zu veröffentlichen sind, vergeben und die Aufträge mittels Auftrags schreiben erteilt.

Affidamenti per forniture e servizi fino a 40.000 euro (IVA esclusa) vengono assegnati direttamente dalla RUP mediante determinazioni da pubblicare sul proprio sito internet e gli incarichi vengono affidati con lettera d'incarico.

Eintragung im Verzeichnis der EPV und ständige Weiterbildung der EPV

Iscrizione nell'elenco dei RUP e formazione continuativa della RUP

Die ernannte Person ist im Verzeichnis der EPV im Landesportal www.ausschreibungen-suedtirol.it eingetragen.

La persona nominata è iscritta nell'elenco dei RUP sul portale provinciale www.bandialtoadige.it.



Die EPV muss gemäß Art. 6 des Beschlusses der Landesregierung vom 29. März 2022, Nr. 198 im Laufe eines Jahres mindestens 10 Bildungsguthaben erlangen. Gemäß dem Beschluss der Landesregierung Nr. 998 vom 30.12.2022 (Vereinfachung der Bestimmungen) ist die EPV davon befreit, und zwar für Direktvergaben und für Vergabestellen, die bei der Durchführung von Vergaben Beschaffungsinstrumente nutzen, die von den zentralen Beschaffungsstellen und den Sammelbeschaffungsstellen zur Verfügung gestellt werden.

La RUP deve ottenere ai sensi dell'art. 6 della delibera della Giunta Provinciale del 29 marzo 2022, n. 198 (modificata con delibera n. 998 del 30.12.2022) almeno 8 crediti formativi nell'arco di un anno. Ai sensi della delibera della Giunta Provinciale del 30/12/2022 n. 998 vale l'esenzione dalla qualificazione delle Stazioni appaltanti per gli affidamenti diretti e per l'effettuazione di ordini a valere su strumenti di acquisto messi a disposizione dalle centrali di committenza e dai soggetti aggregatori.

Nichtvorhandensein von Hinderungsgründen für die Ausübung der Funktion als EPV

Mit der Unterzeichnung des gegenständlichen Schreibens erklärt Frau Irmgard Hitthaler, dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung der Funktionen als EPV vorhanden sind.

Die EPV verpflichtet sich für jede Phase des Verfahrens rechtzeitig und schriftlich jegliche Situation eines Interessenkonfliktes, auch möglich oder vermutet, gemäß Absatz 2 Art. 42 des DPR Nr. 62/2013 (Verordnung über die Verhaltensweise der öffentlich Bediensteten) sowie eventuelle Unvereinbarkeiten/Hinderungsgründe mitzuteilen.

Insussistenza di cause ostative a ricoprire l'incarico a RUP

Con la sottoscrizione della presente lettera la sig.ra Irmgard Hitthaler dichiara che non esistono cause ostative a ricoprire l'incarico a RUP

La RUP si impegna a comunicare tempestivamente per iscritto ogni situazione di conflitto d'interesse, anche potenziale, ai sensi del comma 2 dell'art. 42 del D.P.R. n. 62/2013 (Regolamento recante Codice di comportamento dei dipendenti pubblici) nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità.

Kenntnisnahme

Die EPV bestätigt das gegenständliche Schreiben gelesen zu haben und anzunehmen.

Accettazione

La RUP conferma di aver letto ed accettato la presenta lettera.

Zustimmung zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten

Die EPV ermächtigt die Verarbeitung der eigenen personenbezogenen Daten im Sinne der EU-Verordnung Nr. 2016/679.

Consenso al trattamento dei dati personali

La RUP presta il consenso al trattamento dei dati personali ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679.



Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal
Rathausplatz 1A - Piazza Municipio, 1A • 39031 Bruneck – Brunico (BZ)
T +39 0474 431 020 • info@rm-pustertal.eu • www.rm-pustertal.eu

lagpustertal@pec.it • Cod.destinatario/Empfängerkodex: SUBM70N
Verein mit Rechtspersönlichkeit – Associazione con personalità giuridica •
Dekret LH Nr. – D.P.G.P. n. 542 vom/del 29/12/2016
Steuernr./Cod.fisc. 92057670215 • MwSt.-Nr./P.IVA 02915600213
IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 • SWIFT-BIC: RZSBIT21005

Der Präsident der LAG Pustertal
 Il Presidente del GAL Val Pusteria

Zum Zeichen der Annahme – EPV
 Per l'accettazione – RUP

digital signiert von: - *firmato digitalmente da:*
 Hannes Niederkofler

digital signiert von: - *firmato digitalmente da:*
 Irmgard Hitthaler

1 Das Dokument ist digital signiert worden im Sinne des G.v.D. 82/2005 i.g.F. und verbundener Normen und ersetzt das Dokument in Papierform und die handgeschriebene Unterschrift

1 Il documento è stato firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa



Regional Management Lokale Aktionsgruppe Pustertal
 Rathausplatz 1A - Piazza Municipio, 1A • 39031 Bruneck – Brunico (BZ)
 T +39 0474 431 020 • info@rm-pustertal.eu • www.rm-pustertal.eu

lagpustertal@pec.it • Cod.destinatario/Empfängerkodex: SUBM70N
 Verein mit Rechtspersönlichkeit – Associazione con personalità giuridica •
 Dekret LH Nr. – D.P.G.P. n. 542 vom/del 29/12/2016
 Steuernr./Cod.fisc. 92057670215 • MwSt.-Nr./P.IVA 02915600213
 IBAN: IT19 E 08035 58242 000300243175 • SWIFT-BIC: RZSBIT21005